

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.
2,3 OÉCEMBRE 1966.

PROJET DE LOI

augmentant et réduisant certains crédits d'engage-
ment et d'ordonnancement ouverts au titre de
budget extraordinaire pour l'exercice 1966.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

I. - Crédits supplémentaires.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert, pour être l'attachés aux titres II -
Dépenses extraordinaires - des budgets de l'exercice
1966 - à l'effet de couvrir des dépenses de l'exer-
cice 1966, des crédits supplémentaires détaillés au
tableau annexé à la présente loi, et s'élevant pour les
divers départements aux sommes ci-après:

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.
2,3 DECEMBER 1966.

WETSONTWERP

houdende verhoging en vermindering van sommige
vastleqqings- en ordonnanceringskredieten die als
buitengewone begroting voor het dienstjaar 1966
werden uitgetrokken.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

I. - Bijkredieten.

ELMSTE ARTIKEL.

El' worden bijkredieten toegestaan te brengen op
de titels II -- Buitengewone uitgaven - - van de begro-
tingen voor het dienstjaar 1966 tot betaling van de
uitgaven voor het dienstjaar 1966. Die bijkredieten
worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig
vermeld en bedragen voor de verschillende departe-
menten de hierna aangeduide sommen :

DEPARTEMENTS	Montant des augmentations Bedrag der oermeerderingen		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten	
Affaires Étrangères et Commerce			Builenlandse Zaken en Buitenlandse
Extérieur.	3.434.000	3.421.260	Handel.
Défense Nationale	50.450.000	11.000.000	Landsverteld igitig.
Agriculture	—	70.000	Lundbouw.
Communications	220.000.000	529.267.000	Verkeerswezen.
Travaux Publiques	274.500.000	1.110.000.000	Openlwf(' Work en.
Santé Publique et Famille	—	22.000.000	Vul ksguzoud ltei d en (ezin.
Finances	—	190.000.000	Financiële
TOTAUX.	548.384.000	2.115.718.260	TOTALEN.

(1) Voir

Documents du Sénat:

6bis (1966-1967) : Projet de loi.
54 et 68 (1966-1967) : Amendements.
72 (1966-1967) : Rapport.

Annales du Sénat:

21 et 22 décembre 1966.

(1) Zie,

Stukken vln de Senaat:

6bis (1966-1967) : Wetsontwerp.
54 en 68 (1966-1967) : Amcndementen.
72 (1966-1967) : Verslag.

Handelingen vln de Senaat:

21 en 22 december 1966.

ART.2.

Il est ouvert pour l'aire l'ace au paiement de créances se rapportant à des budgets extraordinaires des exercices antérieurs des crédits supplémentaires pour un montant de 83.608 francs se répartissant conformément au tableau ci-après.

Les dépenses à effectuer à la charge desdits crédits feront l'objet d'un chapitre distinct dans le compte du budget de l'exercice 1966.

Les paiements imputables à la charge, de ces crédits pourront être effectués jusqu'à la clôture de l'exercice 1966.

ART.2.

Elle worden hijskredieten toegestaan tot een bedrag van 83.608 frank om in de betaling te voorzien van schuldvorderingen die betrekking hebben op de hijsgewone begrotingen van vorige dienstjaren. Deze hijskredieten worden in de hiernavolgende tabel omstandig vermeld.

De uitgaven, tell laste van de bedoelde kredieten maken het voorwerp uit van een afzonderlijk hoofdstuk in de rekening van de begroting voor het dienstjaar 1966.

De op deze kredieten aanrekenbare betalingen mogen tot de afsluiting van het dienstjaar 1966 uitgevoerd worden.

Art.,	NATUHE DES DEPENSES — AARD DER IJGTAVEN	Montant des augmentations — Bedrag van de vermeerderingen
-------	---	---

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

Crédits relatifs aux investissements à financer par l'aide Marshall ;
Kredieten betreffende de C.O.D.'s middel van de Marshall hulp te financieren
beleggingen ;

514
de/uan
1949

Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec
modification de tracé, etc. - Aanleg, rechtstreekst, oerbreding, verbetering
van Rijkswegen met wijziging van het tracé, enz.

83.608 F

TOTAL - TOTAAL. 83.608 F

II. - Réductions.

ART.3.

Les crédits inscrits aux titres II - Dépenses extraordinaires - des budgets de l'exercice 1966 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits pour les divers départements, à concurrence des sommes ci-après :

II. - Verminderingen.

ART.3.

De kredieten ingeschreven op de titels II - Buitengewone uitgaven - van de begrotingen voor het dienstjaar 1966 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd voor de verschillende departementen, tot beloop van de hierna aangeduide sommen ;

DEPARTEMENTS	Montant des réductions — Bedriut, der verminderingen		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement — l'as/eggini/S- lcrdieteti	Crédits Il'orlon nancmnl. — Undonnon cerituj- kredieten. '	
Dette Publique	—	4.477.000	Hijksxehuld.
Défense Nationale	50.450.000	11.000.000	Landsverdedigling.
Gendarmerie	1.316.000	2.413.000	Rijkswacht.
Agriculture	298.244.000	—	Landbouw.
Affaires Economiques	—	146.100.000	Economische Zaken.
Communications	220.000.000	220.000.000	Verkeerswezen,
Travaux Publics.	52.000.000	64.900.000	Openbare Werken, \
S:Hi!p Publiquo ('t Famille	—	4.500.000	Volksgexondheid en Gezin.
TOTAUX.	(;22.010.000	453.390.000	TOTALEN.

III. - Dispositions diverses.

ART.4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer à charge des crédits de l'article 72.02 du titre II du budget de son département pour l'exercice 1966, le coût du raccordement sur le réseau de chauffage urbain du Palais de Justice de Charleroi construit par la Province de Hainaut et dont la reprise par l'Etat - Ministère des Travaux publics, Administration des Bâtiments - sera effectuée incessamment en vertu des dispositions des articles 77 à 83 du chapitre III, reprise des charges par l'Etat, Section I -- Services judiciaires et conseils de Prud'homme, de la loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier du 14 février 1961 (*"Moniteur belge"* du 15 février 1961).

ART.5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART.6.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, Je 22 décembre 1966.

Le Président du Sénat.

III. - Verschillende bepalingen.

ART.4.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de kosten van de aansluiting, op het stadsverwarmingsnet, van het door de provincie Henegouwen opgerichte Gerechtsgebouw te Charleroi, dat hienkort door de Staat ... Ministerie van Openbare Werken, Bestuur der Gebouwen - zal worden overgenomen krachtens de bepalingen van de artikelen 77 tot 83 van hoofdstuk III, overname der lasten door de Staat, afdeling I, Gerechtelijke diensten en Werkrechtssaken, van de wet voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel van 14 februari 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961), aan te rekenen op artikel 72.02 van titel II van de begroting van zijn departement voor het dienstjaar 1966.

ART.5.

De hij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Staatsblad*.

Brussel, 22 december 1966.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STHUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. VANDEN BRUGGEN.

H. VAN DONINCK.

Art.	LIBELLÉS	Credits d'engagement. - Yastleggingskreditet			
		Allocations lû66.	Kreditien 1966	Suppléments	Réductions
		Report OverdrattU.	Crédit voté Gestemd kredie;	AatU7ullinUell	Verminderingen

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

DETTE PUBLIQUE.

Chapitre. I.

Service de la Dette Publique.

66.402	Emprunt 4 % 1952 de FS 60.000.000	.	.	.	---	---	---	---
403	Emprunt 4 % 1956 de FS 60.000.000	.	.	.	---	---	---	---
405	Emprunt 6 % 1957 de \$ 40.000.000	.	.	.	---	---	---	---
Totalix pOlr la Dette Publique		.	.	.	F	---	---	---

MINISTERE
DES AFFAIRES ETRANCERES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

Section I. - Affaires Etrangères
et Commerce Extérieur.

Chapitre. III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux à l'étranger.

53.01	Quete-part dans les frais de construction de l'immeuble de l'O.C.D.E. à Paris.	.	.	.	2.163.630	---	<u>3.434.000</u>	---
Totaux pour le Chapitre III		.	.	.	F	---	<u>3.434.000</u>	---
Totaux pour le Ministère des Affaires Etrangères et dil Commerce Extérieur.		.	.	.	F	---	3.434.000	---

MINISTERE
DE LA DEFENSE NATIONALE.

Chapitre I.

Dépenses extraordinaires de biens et de services.

§ 1. *Relat de biens no a durables
et de services.*

12.92	Gros entretien des bâtiments	.	.	.	---	290.000.000	<u>39.250.000</u>	---
Totaux pour le § 1		.	.	.	F	---	<u>39.250.000</u>	---

§ 2. *Dépenses militaires pour iraoaux et achat
de matériel durable,*

Force Aérienne :

13.33	Foree aérienne. Modernisation et complè- ment du matériel et des équipements. Muni- tions :							
	1. Progrurrune 1060-1)8,!	.	.	.	.	5.683.211	---	7.200.000
	2. Programme 1005-1 070	.	.	.	.	78.678.409	893.639.000	50.450.000

Crédits de paiement . -- Betalingskredieten				TEKSTEN	Art.,
Allocations 1966. - Kredieten. 1966		Suppléments	Réductions		
Report Overdracht	Crédit voté (testen krediet)	— Aanvullingen	— Verminderings		

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

RIJKSSCHULD

Hoofdstuk I.

Dienst van de Rijksschuld.

---	58.500.000	---	1.466.000	4 00	Lening 1952 groot FS 10.000.000	. 66.402
---	58.500.000	---	2.466.000	4 00	Lening 1956 groot FS 60.000.000	. . 403
---	129.258.000	---	545.000	0 10	Lening 1957 groot \$ 40.000.000	. . 405
		---	4.477.000		Totalen voor de Rijksschuld.	

MINISTERIE
VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN BUITENLANDSE HANDEL.

Sectie I. - Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.

Hoofdstuk III

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

1.176.370	1.000.000	<u>3.421.260</u>	---	Aandeel in de constructiekosten van het gebouw van de O.E.S.O. te Parijs.	53.01
		<u>3.421.260</u>	---	Totalen voor het Hoofdstuk III.	
		3.421.260	---	Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	

MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.

Hoofdstuk I.

Buitengewone uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. 11an/wop [Jan niet d11lrWme goederen
en vall die lls/en.

---	164.700.000	---	---	Groot onderhoud van de gebouwen	. . . 12.92
		---	---	Totalen voor § I.	

§ 2. Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzame materieel.

Luchtmacht :

Luchtmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munition ;

---	200.954.000	---	---	1. Programma 1960-1964	
---	425.800.000	---	4.000.000	2. Programma 1965-1970.	

Ar],	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. - Vastleggingskredieten			
		Allocations 1966. - Kredietett 1966		Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen
		Report — OV<TclrlUu	Crédit voté — Goedgekemâa krediet		

tutrastructure OTAN:

13.91	Dépenses de toute nature relative aux aéroports et à l'établissement de l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales.	8.855.212	—	—	—
13.n	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV et XVI)	22.816.340	22.579.000	—	—
13.1J3	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches IV et XVI), etc.	—	5.716.000	—	—
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles	—	—	4.000.000	—
Totaux pour le § 2				11.200.000	50.450.000
Totaux pour le Chapitre I				50.450.000	50.450.000
Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale				50.450.000	50.450.000

CENDARMERIE.

Chapitre IV.

Investissements directs.

Achat, de biens meubles pnt rimonlau,

74.11	Acquisition de charroi, de matériel, d'équipement, de matériels divers et de munitions :				
	1. Programme ouvert en 1963	1.316.920	—	—	1.316.000
74.12	Matériel de transmission	—	—	—	—
Totaux pour le Chapitre IV				—	1.316.000
Totaux pour la Gendarmerie				—	1.316.000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Section I.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Chapitre III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux, art. 1er entrées,

III.;W	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 21 juin 1963 sur le remembrement des biens ruraux, etc.	116,4 B5.000	200.000.000	—	126,4 35.000
--------	--	--------------	-------------	---	--------------

Transferts de capitaux, art. 2er entrées,

n:1.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés et en faveur de l'exécution des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture, etc. :				
	1. Electrification	4.268.000	10.000.000	—	6.263.000
	2. Voirie et hydraulique agricole	2.662.000	305.000.000	—	16.408.000

Crédits d'Ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				TEKSTEN	Art.
Allocaties 1966. - Kredieten 1966	Suppléments		Réductions		
Report Overgedragen	Credit Goed 'Jekend krediet	— AanwUingell	— Verminderingen		

N/1 VO-III/tras/II/luur :

3.165.926	2.321.000	—	3.500.000	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land in het raam van de internationale verplichtingen.	13.91
3.181.935	40.992.000	—	3.500.000	Uitgaven uitshittend ten laste van de Landsver- dediging vallend in het raam van de NAVO- onderhoudswerken (schijven IV tot XVI).	13.92
—	5.716.000	7.000.000	—	Tussenkornst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlij- ken in België in het raam van de NAVO-onder- houdswerken (voltooiing der schijven II en III, schijven IV tot XVI), enz.	13.93
6.971	10.000.000	4.000.000	—	Aandeel van België in de bouwen de uitrus- ting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefenin- gen met geleide tuigen,	13.95
		<u>11.000.000</u>	11.000.000	Totale "oor § 2.	
		11.000.000	11.000.000	Totale "oor Hoofdstuk I.	
		11.000.000	11.000.000	Totale "oor het Ministerie "an Landverdediging.	

RIJKSWACHT.

Hoofdstuk IV.

Direde investeringen.

Aankoop van voertuigen, meubilair, toerus-
ling, allerhande materieel en munitie :

—	56.000.000	—	—	I. Programma geopend in HJ63.	74.1 I
19.500.000	39.000.000	—	2.413.000	Transmissiematerieel	74.12
		—	2.413.000	Totale "Oor Hoofdstuk IV.	
		—	2.413.000	Totale "oor de Rijkswacht.	

MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie "an Landbouw.

Hoofdstuk III.

Vermogensoverdrachten.

Overname van de aan de gemeenten,

Tussenkornst van de Staat in de technische
uitgaven met betrekking tot de aanleg van
de wet van 25 juni 1956 op de milieuvancling
der landbouwvergondingen, enz.

Overname van de gemeenten
in de provincies...

Overname van de gemeenten
in de provincies...
1. Electriciteit.
2. Wegen en Landelijke Waterdienst.

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. - Vastleggingskredieten			
		Allocations 1966. - Kredieten. 1966.		Suppléments	Réductions
		Report	Crédit voté		
		Overdracht	Goedgekeurd krediet	Aanvullingen	Verminderingen

li:1.6ri	Subsides aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers.	1.000	16.000.000	—	1.004.000
	Totaux pour le Chapitre 1111. F			—	190.110.000

Chapitre IV.

Investissements directs.

Achat de terrains et de bâtiments.

71.60	Acquisitions:				
	a) Forêts, dunes et terrains domaniaux. Acquisition d'immeubles, etc ...				
	b) Réserves naturelles;				
	c) Houes, terrains pour frayères, etc.	46.031.000	70.000.000	—	69.231.000
	Roules, travaux hydrauliques et autres.				
73.30	Travaux de construction d'une station avicole pour l'organisation d'un test national. Achats de terrains, construction et aménagement des stations expérimentales porcines en province	9.954.000	25.000.000	—	14.954.000
73.60	Dépenses d'investissement de toute nature en rapport:				
	a) avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales;				
	b) avec l'aménagement des réserves naturelles domaniales	6.673.000	31.600.000	—	13.073.000
	Totaux pour le Chapitre IV F			—	97.258.000

Chapitre VI.

Divers.

Opérations internes,

0:50	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre VI F			—	—
	Totaux pour la Section I F			—	287.368.000

Section II, - Recherche scientifique.

Chapitre IV.

Investissements directs.

Achat de terrains et de bâtiments.

71.40	Achat d'immeubles pour les cent l'es de rochers granitiques	2.378.000	358.000	—	71.000
-------	---	-----------	---------	---	--------

Crédits d'ordonnancement. - Ordonnanceringskredietea				TEKSTEN	Art.
Allocations 1966. - Kredidco 1966		Suppléments	Réductions		
Report OMdrIXM	Crédit voté G~dgekeurd àedid	— AcnaLillill~	— Vermi7ukringe71		

—	—	—	—	Toelagen aan oudergeschlkte openbare bestu- ren ten bute van de uitvoering van bosbouw- kundige werken.	63.60
—	—	—	—	Totalen voor Hoofdstuk III.	

Hoofdstuk IV.

Direkte investeringen.

Aankoop van gronden enz gebouwen.

—	—	—	—	Verwervingen :	71.60
—	—	—	—	a) Domeinbossen, duinen en gronden. Ver- werven van onroerende goederen, enz.	
—	—	—	—	b) Natuurreservaten;	
—	—	—	—	c) Klllen, gronden voor paaiplaatsen, enz.	

Wegen, uiaierhouurknndige en andere werken.

—	—	—	—	Bouwwerken van een pluimveestation voor de inrichting van de nationale test.. Aankoop van gronden, constructie en inrichting der var- kensproefstations in de provincie.	73.30
---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	Investeringssuitgaven van alle aard in verband met:	73.60
—	—	—	—	a) de vermeerdering van de productie en het inkomen der domeinbossen;	
—	—	—	—	b) de inrichting van domaniale. natuurreser- vaten,	

Totalen voor Hoofdstuk IV.

Hoofdstuk VI.

Diverse.

Inier uc oerri chi iugen,

—	—	70.000	—	Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven die ten laste vallen van de Staal vereffend door tnssekorust van de agenten van de buitendienstcn.	03.lit}
—	—	70.000	—	Totalen voor Hoofdstuk VI.	
—	—	70.000	—	Totalen voor sectie I.	

Sectio I" - Wetenschappelijk onderzoek.

Hoofdstuk IV.

Direkte investeringen.

ACInkoop PCIn grondell ell gebonnren,

—	—	—	—	Aankoop van innrnohi liën voor de centra voor Lundbouwkundig onderzoek.	71.40
---	---	---	---	--	-------

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. — Vastleggingskredieten.			
		Allocations 1966. — Kredieten 1966		Suppléments. — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen
		Report — Overdracht	Crédit voté — Goedgekeurd krediet		

Routes, travaux hydrauliques et autres.

73.40	Travaux pour les Centres, Instituts et Laboratoires de recherches scientifiques. Jardin botanique de l'Etat et Institut National de recherches vétérinaires. Aménagement des installations	20.000	42.031.000	—	<u>10.805.000</u>
	Totaux pour le Chapitre IV F			—	<u>10.876.000</u>
	Totaux pour la section II F			—	<u>10.876.000</u>
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture F			—	298.244.000

MINISTERE
DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

Chapitre V.

Octrois de crédits et participations.

*Octrois de crédits et participations
aux entreprises.*

81.01	Participation de la Belgique dans le capital de la Société de distribution de gaz « DISTRIGAZ »	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre V F			—	—
	Totaux pour le Ministère des Affaires Economiques F			—	—

MINISTERE
DES COMMUNICATIONS ET DES P.T.T.

Chapitre II.

Transferts de revenus extraordinaires.

Subventions aux entreprises.

32.04	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour les exercices 1965 et 1966 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'exercice 1966 par dérogation aux dispositions de l'article 33 c, 2° alinéa des statuts de ladite Société	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre II F			—	—

Chapitre V.

Octrois de crédits et participations.

*Octrois de crédits et participations
dans les entreprises.*

81.06	Electrification de la ligne Erquennes-Herhstal, etc.	77.051.000	407.900.000	—	187.600.000
81.07	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements pour le ru des de sécurité aux passages à niveau, etc.	1.741.000	86.200.000	—	—

Allocations 1966. — Kredieten 1966		Supplément."	Réductions	TEKSTEN	Art.
Report Ongedrag;	Crédit voté Goedgekeurde, "m! krediet:	Aanvullingen	Verminderingen		
				<i>Ivyeu, uraterlunuukundiae.. en audere werken.</i>	
				Werken voor de Centra, Instituten en Laboratoria voor wetenschappelijk onderzoek. Rijksplantentuin.. en Nationaal Instituut voor Diergeneeskunde en onderzoek. Geschiedenis van de Installaties.	n.40
				Totaal voor Hoofdstuk IV.	
				Totaal voor Sectie II.	
		70.000		Totaal voor het Ministerie van Landbouw.	
				MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
				Hoofdstuk V.	
				Kredietverleningen en deelnemingen.	
				<i>Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.</i>	
109.600.000	438.400.000		146.100.000	Declinatie van België in het kapitaal van de Maatschappij voor Gaavvoorziening « DISTRIGAZ ».	81.01
			146.100.000	Totaal voor Hoofdstuk V.	
			146.100.000	Totaal voor het Ministerie van Economische Zaken.	
				MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN VAN P.T.T.	
				Hoofdstuk II.	
				Buitengewone inkomensoverdrachten.	
				<i>Subsidies aan bedrijven.</i>	
				Tussenkomen van de Staat in de deelnamekosten van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegcnl materieel, alsmede van de uitrusting van de werkp laatsen voor het onderhoud en de revisie van het vliegcnl materieel van de Sabena voor de dienst jaren 1965 en 1966, te vereffenen per tranches en voor goedkeuring van de besluiten gedurende het dienstjaar 1966 in afwijking van de bepalingen van artikel 33 c. 2° lid, van de statuten van vennootschap.	32.04
	170.000.000	309.267.000			
		309.267.000		Totaal voor Hoofdstuk II.	
				Hoofdstuk V.	
				Kredietverleningen en deelnemingen.	
				<i>Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.</i>	
	511.100.000		95.000.000	Eeldividenden van de Staat in de kosten voor het planten van moderne veiligheidsuitrusting en de overname, enz.	81.07
	91.600.000		34.600.000		

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement t. - Vastleggingskredieten			
		Allocations H1611. - Kredieten, 1966		Suppléments ..	Réduction.
		Report Oecdraeht.;	Crédit voté Gouly., k.f. url.l. hediet		
S 1.08	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la S.N.C.B., etc.	46.921.000	70.000.000	—	—
S 1.09	Programme de renouvellement et de modernisation du matériel roulant et des installations fixes de la S.N.C.B., etc.	—	2.480.000.000	220.000.000	—
S 1.25	Recunstruction du réseau de la S.N.C.B. .. etc,	4:1.800.000	32.400.000	—	32.400.000
Totaux pour le Chapitre V F				220.000.000	220.000.000
Totaux pour le Ministère des Communications et des P.T.T. F				220.000.000	220.000.000
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.					
Chapitre I.					
Dépenses extraordinaires de biens et services					
§ 2. Entretien des routes et des voies nautiques,					
Routes:					
14.02	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes.	—	579.000.000	—	—
Voies nautiques :					
14.08	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, etc.	—	100.000.000	20.000.000	—
Totaux pour le § 2 F				20.000.000	—
Totaux pour le Chapitre I F				20.000.000	—
Chapitre III.					
Transferts de capitaux.					
Transferts de capitaux à l'étranger, .					
53.0 t	Canal Gand-Terneuzen - Liaison BSCIII/ UU«	—	500.000.000	—	20.000.000
Transferts de capitaux aux «fonds de la Banque d'institutions publiques» sans caractère d'entreprise.					
Bâtiments :					
11.01	Credit à verser au compte spécial de la Banque nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, etc.	—	—	—	—
Urbanisme :					
61.02	Credit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales, etc.	—	—	—	—
Voies hydrauliques :					
G 3.0,1	Développement	1,5H7,4:H	50.000.000	5.000.000	—
Totaux pour le Chapitre III F				5.000.000	20.000.000

Crédits d'ordonnancement. - Ordonnanceringskredieten				TEKSTEN	Art.
1=====C=====T=====E=====,.,.C=====,.,.,.,.,.,.,.,.					
Allocations 1966. - Kredieten 1966		Suppléments	Réel notions		
Bepart Ovtrdracht	Crédit voté Goedgekeurd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
—	131.400.000	—	60.400.000	lijtgavn betreflemle de electrificatie van een gedeelte van het net van de N.M.B.S., enz.	81.08
500.000.000	2.480.000.000	220.000.000	—	Her nieuw ings- en modet-niser iugsp rogramma van hel rollend matertecl en van de vaste inslallaties "an de N.M.B.S., enz.	81.09
6.157.000	4.4600.000	—	30.000.000	Werlcrop huuw van hel net l'an de N.M.n.S., enz.	81.25
		220.000.000	220.000.000	Totalen voor Hoofdstuk V.	
		529.267.000	220.000.000	Totalen VOOr het Ministerie van Verkeerswesen en van P.T.T.	
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.					
Hoofdstuk I.					
Buitengewone uitgaven voor goederen en diensten.					
§ 'Z. <i>imderluuvi.. vall land-ell uraieruregeu.</i>					
Wegen:					
62.556.839	200.000.000	50.000.000	—	Hulte ngewone onderhoudswerken uit te voer-rcu door hel Bestuur der Wegen,	14.02
W'ulel'wegcn :					
24.075.,,95	:1:10.000.000	20.000.000	—	Bultcugcwo ne oudcrhoudswerken. uit te roc-rui door hel Bestuur der Wuter wcgcen, enz.	14.03
		70.000.000	—	Totalen voor § 2.	
		70.000.000	—	Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk IIL					
Vermogensoverdrachten					
Vermogensonderdrachten uit aan hel builenland,					
27 :1.000.000	800.000.000	—	20.000.000	Kanaal (ienl-Terneuzen — Schelde-Rijn- <i>(icr'bi ndi lig.</i>	53.01
VCI'L/IOfiCIIIOlle'd'/(ch/ell aau fonsden en aan opeubare lustcllitujen zonder bcdriiis-karakler,					
Geliounien :					
—	1.950.000.000	:13:1.000.000	—	Kredict te storten op ecu speciale rekening van de Nationale Bank ter hoschikk ing te stollen van rle heer Minister van Nnt ionnle Op vocding en Culluur, , enz.	61.01
Sledebollv :					
600.000.000	600.000.000	145.000.000	—	Krediet te stnrten aun het Fonds voor provin-dale en gcurceutcllijke schoo lgcbouwcn, enz.	61.02
Walerwegen :					
54.856.022	87.000.000	—	—	Outwuteri, , ng	63.04
		475.000.000	20.000.000	Totalen voor Houfdstuk III.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement, - - - - - Vastleggingskredieten			
		Allocations 1966	Kredieten 1966		
		Report	Crédit voté	Suppléments	Réductions
		Oecdrach!	Verocdy!le, d krediet	A,,,,~uUingell	Verminderingen

Chapitre IV.

Investissements directs (civils).

Actiel de terrains el de ôâtiments.

Bâtiments:

71.01	Acquisition de biens immeubles, etc.	12.000.000	78.650.000	32.000.000	—
71.02	Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle et à Mol	—	3.000.000	—	—
71.04	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes	—	1.000.000	—	—

Voies hydrauliques :

71.05	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau	—	80.000.000	70.000.000	—
71.06	Acquisition de terrains en vue de travaux à la côte, etc.	1.177.406	70.000.000	60.500.000	—
71.07	Acquisition de terrains en vue de travaux aux barrages- réservoirs et adductions	31.480.600	5.000.000	—	—

Construction de bâtiments.

72.02	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, etc.	40.051.5n	1.176.350.000	—	32.000.000
-------	---	-----------	---------------	---	------------

Roules, iraoau x hydrauliques el autres.

; Voies hydrauliques:

73.04	CM< ports maritimes et leurs voies d'accès.	—	779.000.000	65.000.000	—
73.06	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, etc.	809.936	69.000.000	7.000.000	—
73.07	Ports maritimes et port autonome de Liège	40.553.384	1.013.000.000	—	—
7a.08	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédées et autonomes, etc.	830.589	155.000.000	3.000.000	—
73.09	Assèchement des polders du Puits de Waes, etc.	4.040.713	—	12.000.000	—
Totaux pour le Chapitre IV F				249.500.000	32.000.000

Chapitre VI.

Divers.

Noti réparti éco/lomiquemc/lt.

0101	Hecon version économiue. Acquisition et aménagement de terrains industriels. Travaux d'infrastructure y afférents. Dépenses diverses, il conipr!», celles relatives à l'allégement du parc industriel de «Hil n-tsaudour dun» le floréw/c	t 36.533.684	500.000.000	—	—
Totaux pour le Chapitre VI F				—	—
Totaux pour le Ministère des Travaux Publics F				274.500.000	52.000.000

Crédits d'ordonnancement - Ordonnancerin gskredieten				TEKSTEN	Art.
Allocations	ID68. - Kredieten., 19116	Suppléments	Reductions		
Report. Overdracht	Crédit voté Voed gekeltrd krediet	— Amwu/lingom	— J'erminderinçe a il.		

Hoofdstuk IV.

Directe investeringen (civiele).

Aankoop van gronden en gebouwen.

Ge/Jouwen :

74.112.000	18.610.000	12.000.000	—	Aankoop van oueroerende goederen, enz.	71.01
—	6.000.000	—	3.000.000	Aankoop van oueroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese schoten te Ukkel en te Mol.	71.02
985.000	10.000.000	—	9.900.000	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen.	71.04
IV a) a) :					
41.047.000	80.000.000	—	—	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen,	71.05
1.885.000	60.000.000	—	—	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de kust, enz.	71.06
1.674.000	3.000.000	30.000.000	—	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de stuwdammen en toevoersleidingen,	71.07
Oprichting van gebouwen.					
132.688.174	771.350.000	—	32.000.000	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Huisgebouwen, enz.	72.02
Wegen, uiaal en andere werken.					
Waterwegen:					
115.879.428	100.000.000	—	—	Kust-, zeehavens en hun toegangswegen.	73.04
2.247	70.000.000	—	—	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, enz.	73.06
863.018.000	1.520.000.000	700.000.000	—	Zeehavens en autonome haven aan Luik.	73.07
12.893.700	70.000.0110	—	—	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen, enz.	73.08
2.286.064	15.000.000	—	—	Iroogmaken van de polders van het land van Waas, enz.	73.09
762.000.000 44.900.000				Totalen voor Hoofdstuk IV.	

Hoofdstuk VI.

Oiverse.

Niet economisch veld.

4.523	479.000.000	100.000.000	—	Economische omschakeling, Aankoop en aanleg van industrieterreinen. Daarop betrekking hebbende onderbouwwerken. Diverse uitgaven, incl. inbegrip van die betreffende de aanleg van het industrieterrein te Ghlin-Bauwauw ill de Bouches.	01.01
100.000.000				Totalen voor Hoofdstuk VI.	
1.410.000.000 64.900.000				Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. -- Vasuteggingsskredieten			
		Allocations 1900. - Kredieten 1966		Suppléments	Réductions
		Report	Crédit voté		
		Overdracht	GO'dyn:eurd krediet	Aanvullingen	Verminderingen

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.

Sectio 1. II. - Famille et logement.

Chapitre III.

Transferts de capitaux.

Transferts de Capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

61.90	Allocation au « Fonds National du Logement », etc. :				
	1. de rembourser leurs emprunts, etc.	—	—	—	—
	2. de couvrir la différence, etc.	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre III F			—	—
	Totaux pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille F			—	—

MINISTÈRE DES FINANCES.

Chapitre V.

Opérations de crédits et participations.

83.02	Prêts à des Etats étrangers	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre V F			—	—
	Totaux pour le Ministère des Finances F			—	—

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringsli'etliäen				TEKSTEN	Art.
Allocations 19H6. -	Kreditien. 19M	Suppléments	It'UcLi'q'l'		
Report Overdracht.	Crédit voté Goedgekeurde krediet	Aammlinen	Verminderen.		

MINISTERIE VAN VOLKSCEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.

Sectie II. - Cexin en huisvesting.

Hoofdstuk III.

Ver moge nsoverdr achten.

Wettelijke (of wettelijke) (mn) (onsden el/ aan
openbare instellingen zotwier bedrijfs-
karakter).

				Toelage nan hel « Natlouunl Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.90
---	78.525.000	---	4.500.000	I. hu n lcul ngcu, euz.,	
---	192.600.000	22.000.000	---	2. hel vcrsulril te rlekken, enz.	
		22.000.000	4.500.000	Totalen yoor Hoofdstuk III.	
		22.000.000	4.500.000	Totalen Yoor het Ministerie yan Volksguondheid en Yan het Cesin.	

MINISTERIE VAN FINANCIEN.

Hoofdstuk V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

30.000.000	60.000.000	110.000.000	---	Lcniugen mm vreemde Slaten	83.02
		110.000.000	---	Totalen Yoor Hoofdstuk V.	
		110.000.000	---	Totalen Yoor het Ministerie Yan Financiën.	